

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1954)

**Heft:** 1237

**Rubrik:** Cronaca nostrana

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## CRONACA NOSTRANA.

Il Gran Consiglio ticinese, nella sua seduta del 27 settembre scorso, dopo aver approvato senza discussione i decreti concernenti l'emissione di 2 prestiti: uno di conversione di Fr 15 Milioni al 2 $\frac{3}{4}$ % e l'altro di consolidamento del debito fluttuante di Fr 7 milioni allo stesso tasso con l'A.V.S., è passato alla discussione della riforma dell'art. 21 della Costituzione cantonale per l'aumento da 65 a 90 del numero dei membri del Gran Consiglio stesso. L'on. P. Pelli si è dichiarato contrario alla prevista modifica in quanto ritiene che l'aumento dei deputati non avrebbe altro che una sua natura coreografica: il G.C. oggi è perfettamente all'altezza di ogni suo compito. Da parte sua l'on. A. Pini considera la riforma ispirata a saggezza politica, e mette in luce il vantaggio di una più equilibrata rappresentanza delle regioni, particolarmente quelle della campagna e delle valli. Pure l'on. Caroni parla a favore del progetto. Anche l'on. P. Pellegrini si iscrive per la riforma sottolineando il pregio di una rappresentanza parlamentare con più larga base nel popolo. Il relatore on. P. Bernasconi espone quindi le sue preoccupazioni in ordine alla procedura di adattamento delle leggi relative alla riforma costituzionale. Il Direttore del Dip° dell'Interno, on. G. Lepori, dice che la riforma è ispirata al desiderio di estendere la rappresentanza popolare ed evitare il pericolo del passato, che vadano col tempo formandosi piccole oligarchie nelle cui mani finisce poi il governo dello Stato. Chiuso il dibattito, il G.C. adotta la riforma a voto unanime meno due, gli on. Pelli e Pianca.

— Nella sua precedente seduta del 1° settembre scorso il G.C. ticinese ha adottato la modifica all'art. 6 della legge cantonale sulla caccia per permettere una posticipazione della data annuale di apertura per questo sport. Il principale motivo invocato per questa riforma è che con l'introduzione del sistema della rotazione delle colture, sviluppatosi nel periodo dell'ultima guerra, il ciclo produttivo fu prolungato, così che in settembre, nelle zone di pianura, si trovano ancora superfici imponenti di cereali, di tabacco, di legumi e soprattutto di foraggere di ogni genere. Questa produzione deve essere necessariamente protetta contro i danni inevitabili se pur non voluti dai cacciatori e dai propri ausiliari.

— Quest'anno la vendemmia si è iniziata con ritardo nei confronti delle scorse annate a causa delle basse temperature che si sono avute in primavera ed in estate. Si presume che verrà realizzata una produzione lievemente inferiore a quella di un anno normale.

— Gaetano Beretta, diligente studioso delle vicende militari ticinesi del secolo scorso, ha recentemente dato alle stampe un pregevole volume dal titolo: "La Campagna del Sonderbund contro il Ticino". Questa importante monografia tende a riabilitare l'onore dei capi e dei soldati ticinesi che parteciparono alla guerra del Sonderbund.

## DA CIMA A FONDO.

BELLINZONA — Domenica, 19 settembre, Festa Federale, ha avuto luogo la suggestiva cerimonia del ricevimento in Governo dei "ventenni" per solennizzare la loro entrata nelle vita politica.

— La sera del 14 settembre scorso si verificava alla Stazione merci di S. Paolo un lieve incidente:

Un treno merci proveniente da Luino investiva la coda di un altro in formazione. Nell'urto 6 carri sono deragliati danneggiandosi seriamente.

LUGANO — Al villaggio ticinese sorto a Paradiso si svolta domenica, 26 settembre la giornata ufficiale della "Sagra dell'Uva" con larga partecipazione di autorità.

— Il 22 settembre scorso Artemia Antognini, la nota ed apprezzata attrice di RSI ha compiuto felicemente i 70 anni. Essa è nipote, per parte materna di Romeo Manzoni.

LOCARNO — Il giovane pilota Fernando Pedrazzini che nel suo aliante era stato trascinato da un velivolo a motore nel cielo di Magadino, per cause ancora ignote, il suo apparecchio senza motore precipitava al suolo da quota 350m. Mentre la fusoliera si sfasciava completamente il pilota usciva illeso dalla brutta avventura.

CEVIO — Un incendio al cantiere dei lavori idroelettrici della Maggia a Cambleo sotto Mogno ha distrutto due baracche adibite a dormitorio e sala compressori. Nessuna vittima ma danni materiali ingenti.

MENDRISIO — Anche quest'anno, l'Aiuto svizzero all'Europa ha organizzato nel Ticino, presso l'Istituto agricolo di Mezzana, un corso agricolo-pedagogico al quale hanno partecipato 22 docenti dell'Italia meridionale. Essi vennero ripartiti in 3 gruppi di studio operanti nei comuni di Camorino, Rovio e Pregassona.

Pictures like this that can't be posed—the living, breathing, moving happenings that make the best pictures of all can only be taken with a cine camera. And the beauty of it is that cine films are far from expensive. With this Bolex B8 you can take 24 or more good length action sequences for just over £1, including processing charge. At under 11d. a shot this compares very favourably with ordinary still photography. See the Bolex B8 at any good photo shop. Note its precision construction—so vital in a cine camera. That's because it is made in one of the great watch-making centres of Switzerland.

**you get  
it all**



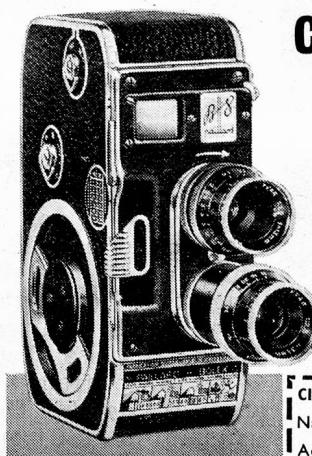
**with a**

**CINE  
CAMERA**



**BOLEX B8**

The Swiss Precision cine camera



Send for brochure

CINEX LTD., 9/10 North Audley St, W.1  
Name .....  
Address .....



AIROLO — Un apparecchio aereo leggero, con a bordo 3 persone, in volo da Milano per Basilea è precipitato nel pomeriggio di domenica, 5 settembre nella Val Tremola, nelle adiacenze della cappella di S. Antonio e dello storico Buco dei Calanchetti. Due degli aviatori sono deceduti dopo il ricovero all'ospedale di Faido.

BLASCA — La competente Commissione federale per l'esame del messaggio che chiede un aumento dei crediti federali per un'intensificazione delle bonifiche ed in modo particolare dei raggruppamenti, si è trasferita il 25 agosto scorso da Lugano ad Aquila in V. Blenio visitando malgrado il tempo pessimo varie regioni dove sono state eseguite o sono in progetto migliorie agricole e raggruppamenti.

DANGIO — Venne portata a termine e collaudata praticamente con il transito del bestiame proveniente dallo scarico dell'Alpe Bresciana, la nuova strada mulattiera che, partendo dal monte di Airale in Val Soia a quota 1,400m. porta alla cima di Termine, vicino alla capanna del CAS a quota 2,000m.

ROVEREDO — Il Consiglio Federale ha approvato un messaggio alle Camere con progetto di decreto per la concessione di un sussidio ai Grigioni per la correzione della Calancasca fra Rossa e Buseno. A titolo di sussidio ordinario il C. Grigioni riceverà una somma di al massimo Fr. 2,815,000 pari al 50% delle spese effettive. Gli verrà però anche concesso un sussidio straordinario di Fr. 1,126,000.

*Poncione di Vespere.*

Never out of season...

#### MAGGI SEASONING

is *always* used by professional cooks. Keep some in *your* kitchen. See how it brings out the flavour of soups and stews in the most exciting new way. Buy a bottle today. It makes good cooking *superb*!



64 — The Nestlé Company Limited, Hayes, Middlesex.



**Yes - and she's clever too!**

She's spending her Winter Holidays in Switzerland, where her days are one long whirl of fun and frolics.

Why not join her in that wonderland of glistening snowfields under a deep blue sky?

More than a hundred Swiss Ski Schools are waiting to teach you the white sport—in a few happy lessons—at moderate rates.

Or, you may prefer to rest and relax in the wonderful sunshine, and inhale the life-giving mountain air.

## SWITZERLAND

*for your Winter Holidays*

*where you get best value for money*



Please let your English friends know, too, that SWITZERLAND is the ideal country for an unforgettable holiday.

Swiss National Tourist Office, 458 Strand, London, W.C.2.